

VEREIN  
DEUTSCHER  
INGENIEURERecycling elektrischer und  
elektronischer Geräte  
Aufbereitung

VDI 2343

Blatt 4 / Part 4

Recycling of electrical and  
electronic equipment  
Preparation techniquesAusg. deutsch/englisch  
Issue German/English*Die deutsche Version dieser Richtlinie ist verbindlich.**The German version of this guideline shall be taken as authoritative. No guarantee can be given with respect to the English translation.*

Inhalt	Seite	Contents	Page
Vorbemerkung . . . . .	2	Preliminary note . . . . .	2
Einleitung . . . . .	2	Introduction . . . . .	2
<b>1 Anwendungsbereich . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>1 Scope . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>2 Ziele der Aufbereitung . . . . .</b>	<b>3</b>	<b>2 Goals of preparation . . . . .</b>	<b>3</b>
<b>3 Charakteristik von vorbehandelten Elektro(nik)geräten und Fraktionen . . . . .</b>	<b>4</b>	<b>3 Characteristic of pre-treated electrical/ electronic devices and fractions thereof . . . . .</b>	<b>4</b>
<b>4 Aufbereitung . . . . .</b>	<b>7</b>	<b>4 Preparation techniques . . . . .</b>	<b>7</b>
4.1 Zerkleinerung . . . . .	8	4.1 Crushing . . . . .	8
4.2 Klassierverfahren . . . . .	13	4.2 Sizing procedures . . . . .	13
4.3 Sortierverfahren . . . . .	16	4.3 Sorting procedures . . . . .	16
<b>5 Abluftreinigung . . . . .</b>	<b>30</b>	<b>5 Waste air purification . . . . .</b>	<b>30</b>
5.1 Staubabsaugung . . . . .	31	5.1 Removal of dust by suction . . . . .	31
5.2 Filternde Abscheider . . . . .	32	5.2 Filtering separators . . . . .	32
5.3 Adsorptive Verfahren (Aktivkohle) . . . . .	33	5.3 Adsorptive methods (activated carbon) . . . . .	33
5.4 Kondensationsverfahren . . . . .	34	5.4 Condensation process . . . . .	34
<b>6 Gerätespezifische Aufbereitungsverfahren . . . . .</b>	<b>34</b>	<b>6 Device-specific preparation processes . . . . .</b>	<b>34</b>
6.1 Großgeräte (Sammelgruppe 1) . . . . .	34	6.1 Large appliances (collection group 1) . . . . .	34
6.2 Kühlgeräte (Sammelgruppe 2) . . . . .	37	6.2 Refrigerating devices (collection group 2) . . . . .	37
6.3 Informations- und Telekommunikations- technik, Unterhaltungselektronik und Kleingeräte (Sammelgruppe 3 und Sammelgruppe 5) . . . . .	45	6.3 Consumer electronics, telecommunication technique and small devices (collection group 3 and collection group 5) . . . . .	45
6.4 Gasentladungslampen (Sammelgruppe 4) . . . . .	52	6.4 Gas discharge lamps (collection group 4) . . . . .	52
<b>7 Resultierende Stoffströme aus der Aufbereitung . . . . .</b>	<b>59</b>	<b>7 Material flows resulting from preparation . . . . .</b>	<b>59</b>
Schrifttum . . . . .	60	Bibliography . . . . .	60

VDI-Gesellschaft Energie und Umwelt (GEU)

Fachbereich Ressourcenmanagement in der Energie- und Umwelttechnik

VDI-Handbuch Ressourcenmanagement in der Umwelttechnik

VDI/VDE-Handbuch Mikro- und Feinwerktechnik

VDI-Handbuch Technische Logistik, Band 8: Materialfluss II (Organisation/Steuerung)